

¹هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ، بَابُ الدَّارِ الدَّاخِلِيَّةِ الْمُتَّجِهَةِ
لِلْمَشْرِقِ يَكُونُ مُغْلَقًا سِتَّةَ أَيَّامٍ الْعَمَلِ، وَفِي السَّبْتِ
يُفْتَحُ. وَأَيْضًا فِي يَوْمِ رَأْسِ الشَّهْرِ يُفْتَحُ. ²وَيَدْخُلُ الرَّئِيسُ
مِنْ طَرِيقِ رِوَاقِ الْبَابِ مِنْ خَارِجٍ وَيَقِفُ عِنْدَ قَائِمَةِ
الْبَابِ، وَتَعْمَلُ الْكَهَنَةُ مُحْرِقَتَهُ وَدَبَائِحَهُ السَّلَامِيَّةِ،
فَيَسْجُدُ عَلَى عَتَبَةِ الْبَابِ ثُمَّ يَخْرُجُ. أَمَّا الْبَابُ فَلَا يُغْلَقُ
إِلَى الْمَسَاءِ. ³وَيَسْجُدُ سَعْبُ الْأَرْضِ عِنْدَ مَدْخَلِ هَذَا
الْبَابِ قُدَّامَ الرَّبِّ فِي السَّبُوتِ وَفِي رُؤُوسِ
الشُّهُورِ. ⁴وَالْمُحْرِقَةُ الَّتِي يُقَرِّبُهَا الرَّئِيسُ لِلرَّبِّ فِي يَوْمِ
السَّبْتِ، سِتَّةَ خُمَلَانٍ صَحِيحَةٍ وَكَبْشٌ صَحِيحٌ. ⁵وَالْقَدِيمَةُ
إِيقَةُ لِلْكَبْشِ، وَلِلْخُمَلَانِ قَدِيمَةُ عَطِيَّةٍ يَدِهِ، وَهَيْنَ رَيْتِ
لِلإِيقَةِ. ⁶وَفِي يَوْمِ رَأْسِ الشَّهْرِ، تَوُزُّ ابْنُ بَقَرٍ صَحِيحٌ،
وَسِتَّةَ خُمَلَانٍ، وَكَبْشٌ تَكُونُ صَحِيحَةً. ⁷وَتَعْمَلُ قَدِيمَةً إِيقَةً
لِلنُّورِ وَإِيقَةً لِلْكَبْشِ. أَمَّا لِلْخُمَلَانِ فَحَسَبَمَا تَنَالُ يَدُهُ.
وَلِلإِيقَةِ هَيْنَ رَيْتِ. ⁸وَعِنْدَ دُخُولِ الرَّئِيسِ يَدْخُلُ مِنْ
طَرِيقِ رِوَاقِ الْبَابِ، وَمِنْ طَرِيقِهِ يَخْرُجُ. وَعِنْدَ دُخُولِ
سَعْبِ الْأَرْضِ قُدَّامَ الرَّبِّ فِي الْمَوَاسِمِ قَالِدَاخِلٍ مِنْ
طَرِيقِ بَابِ السَّمَالِ لِيَسْجُدَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ بَابِ
الْجَنُوبِ. وَالدَّاخِلُ مِنْ طَرِيقِ بَابِ الْجَنُوبِ يَخْرُجُ مِنْ
طَرِيقِ بَابِ السَّمَالِ. لَا يَرْجِعُ مِنْ طَرِيقِ الْبَابِ الَّذِي
دَخَلَ مِنْهُ، بَلْ يَخْرُجُ مُقَابِلَهُ. ¹⁰وَالرَّئِيسُ فِي وَسْطِهِمْ
يَدْخُلُ عِنْدَ دُخُولِهِمْ، وَعِنْدَ خُرُوجِهِمْ يَخْرُجُونَ مَعًا. ¹¹وَفِي
الْأَعْيَادِ وَفِي الْمَوَاسِمِ تَكُونُ الْقَدِيمَةُ إِيقَةً لِلنُّورِ وَإِيقَةً
لِلْكَبْشِ. وَلِلْخُمَلَانِ عَطِيَّةُ يَدِهِ، وَلِلإِيقَةِ هَيْنَ رَيْتِ. ¹²وَإِذَا
عَمِلَ الرَّئِيسُ تَافِلَةً، مُحْرِقَةً أَوْ دَبَائِحَ سَلَامَةٍ، تَافِلَةً
لِلرَّبِّ، يُفْتَحُ لَهُ الْبَابُ الْمُتَّجِهَ لِلْمَشْرِقِ، فَيَعْمَلُ مُحْرِقَتَهُ
وَدَبَائِحَهُ السَّلَامِيَّةِ كَمَا يَعْمَلُ فِي يَوْمِ السَّبْتِ ثُمَّ يَخْرُجُ.
وَبَعْدَ خُرُوجِهِ يُغْلَقُ الْبَابُ. ¹³وَتَعْمَلُ كُلَّ يَوْمٍ مُحْرِقَةً لِلرَّبِّ
خَمَلًا خَوْلِيًّا صَحِيحًا. صَبَاحًا صَبَاحًا تَعْمَلُهُ. ¹⁴وَتَعْمَلُ عَلَيْهِ
قَدِيمَةً صَبَاحًا صَبَاحًا سُدَسَ الْإِيقَةِ وَرَيْنَا ثَلَاثَ الْهَيْنِ
لِرَسِّ الدَّقِيقِ. تَقْدِمَةُ لِلرَّبِّ، قَرِيبَصَةً أَبَدِيَّةً
دَائِمَةً. ¹⁵وَتَعْمَلُونَ الْحَمَلَ وَالْقَدِيمَةَ وَالرَّيْتَ صَبَاحًا صَبَاحًا
مُحْرِقَةً دَائِمَةً. ¹⁶هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ، إِنْ أُعْطِيَ
الرَّئِيسُ رَجُلًا مِنْ بَنِيهِ عَطِيَّةً، فَإِنَّهَا يَكُونُ لِبَنِيهِ. مُلْكُهُمْ
هِيَ بِالْوَرَاثَةِ. ¹⁷فَإِنْ أُعْطِيَ أَحَدًا مِنْ عِبِيدِهِ عَطِيَّةً مِنْ
مِيرَاثِهِ فَتَكُونُ لَهُ إِلَى سِتَّةِ أَلْفِ نَفْسٍ، ثُمَّ تَرْجِعُ لِلرَّئِيسِ.
وَلَكِنَّ مِيرَاثَهُ يَكُونُ لِأَوْلَادِهِ. ¹⁸وَلَا يَأْخُذُ الرَّئِيسُ مِنْ
مِيرَاثِ السَّعْبِ طَرْدًا لَهُمْ مِنْ مُلْكِهِمْ. مِنْ مُلْكِهِ يُورَثُ

¹Thus saith the Lord GOD; The gate of the
inner court that looketh toward the east
shall be shut the six working days; but on
the sabbath it shall be opened, and in the
day of the new moon it shall be
opened. ²And the prince shall enter by the
way of the porch of that gate without, and
shall stand by the post of the gate, and the
priests shall prepare his burnt offering and
his peace offerings, and he shall worship
at the threshold of the gate: then he shall
go forth; but the gate shall not be shut
until the evening. ³Likewise the people of
the land shall worship at the door of this
gate before the LORD in the sabbaths and
in the new moons. ⁴And the burnt offering
that the prince shall offer unto the LORD
in the sabbath day shall be six lambs
without blemish, and a ram without
blemish. ⁵And the meat offering shall be an
ephah for a ram, and the meat offering for
the lambs as he shall be able to give, and
an hin of oil to an ephah. ⁶And in the day of
the new moon it shall be a young bullock
without blemish, and six lambs, and a ram:
they shall be without blemish. ⁷And he shall
prepare a meat offering, an ephah for a
bullock, and an ephah for a ram, and for
the lambs according as his hand shall
attain unto, and an hin of oil to an
ephah. ⁸And when the prince shall enter, he
shall go in by the way of the porch of that
gate, and he shall go forth by the way
thereof. ⁹But when the people of the land
shall come before the LORD in the solemn
feasts, he that entereth in by the way of
the north gate to worship shall go out by
the way of the south gate; and he that
entereth by the way of the south gate shall

بَنِيهِ، لِكَيْلَا يُعْرِقَ سَعْيِي الرَّجُلُ عَنْ مُلْكِهِ.¹⁹ ثُمَّ أَذْخَلْنِي
بِالْمَذْحِلِ الَّذِي بِجَانِبِ الْبَابِ إِلَى مَخَارِجِ الْقُدْسِ الَّتِي
لِلْكَهَنَةِ الْمُتَّجِهَةِ لِلشَّمَالِ، وَإِذَا هُنَاكَ مَوْضِعٌ عَلَى
الْجَانِبَيْنِ إِلَى الْغَرْبِ.²⁰ وَقَالَ لِي، هَذَا هُوَ الْمَوْضِعُ الَّذِي
تَطْبُخُ فِيهِ الْكَهَنَةُ ذَبِيحَةَ الْإِثْمِ وَذَبِيحَةَ الْخَطِيئَةِ، وَحَيْثُ
يَخْزِنُونَ التَّقْدِيمَةَ، لِئَلَّا يَخْرُجُوا بِهَا إِلَى الدَّارِ الْخَارِجِيَّةِ
لِيُقَدِّسُوا الشَّعْبَ..²¹ ثُمَّ أَخْرَجَنِي إِلَى الدَّارِ الْخَارِجِيَّةِ
وَعَبَّرَنِي عَلَى رَوَايَا الدَّارِ الْأَرْبَعِ، فَإِذَا فِي كُلِّ رَاوِيَةٍ مِنَ
الدَّارِ دَارٌ.²² فِي رَوَايَا الدَّارِ الْأَرْبَعِ دُورٌ مُصَوَّنَةٌ طَوْلِهَا
أَرْبَعُونَ وَعَرْضُهَا ثَلَاثُونَ. لِلرَّوَايَا الْأَرْبَعِ قِيَاسٌ
وَاحِدٌ.²³ وَمُحِيطَةٌ بِهَا خَافَةُ حَوْلِ الْأَرْبَعَةِ، وَمَطَايِجُ مَعْمُولُهُ
تَحْتَ الْخَافَاتِ الْمُحِيطَةِ بِهَا.²⁴ ثُمَّ قَالَ لِي، هَذَا بَيْتُ
الطَّاخِينَ حَيْثُ يَطْبُخُ خُدَّامُ الْبَيْتِ ذَبِيحَةَ الشَّعْبِ.

go forth by the way of the north gate: he shall not return by the way of the gate whereby he came in, but shall go forth over against it.¹⁰ And the prince in the midst of them, when they go in, shall go in; and when they go forth, shall go forth.¹¹ And in the feasts and in the solemnities the meat offering shall be an ephah to a bullock, and an ephah to a ram, and to the lambs as he is able to give, and an hin of oil to an ephah.¹² Now when the prince shall prepare a voluntary burnt offering or peace offerings voluntarily unto the LORD, one shall then open him the gate that looketh toward the east, and he shall prepare his burnt offering and his peace offerings, as he did on the sabbath day: then he shall go forth; and after his going forth one shall shut the gate.¹³ Thou shalt daily prepare a burnt offering unto the LORD of a lamb of the first year without blemish: thou shalt prepare it every morning.¹⁴ And thou shalt prepare a meat offering for it every morning, the sixth part of an ephah, and the third part of an hin of oil, to temper with the fine flour; a meat offering continually by a perpetual ordinance unto the LORD.¹⁵ Thus shall they prepare the lamb, and the meat offering, and the oil, every morning for a continual burnt offering.¹⁶ Thus saith the Lord GOD; If the prince give a gift unto any of his sons, the inheritance thereof shall be his sons' it shall be their possession by inheritance.¹⁷ But if he give a gift of his inheritance to one of his servants, then it shall be his to the year of liberty; after it shall return to the prince: but his inheritance shall be his sons' for

them.¹⁸ Moreover the prince shall not take of the people's inheritance by oppression, to thrust them out of their possession; but he shall give his sons inheritance out of his own possession: that my people be not scattered every man from his possession.¹⁹ After he brought me through the entry, which was at the side of the gate, into the holy chambers of the priests, which looked toward the north: and, behold, there was a place on the two sides westward.²⁰ Then said he unto me, This is the place where the priests shall boil the trespass offering and the sin offering, where they shall bake the meat offering; that they bear them not out into the utter court, to sanctify the people.²¹ Then he brought me forth into the utter court, and caused me to pass by the four corners of the court; and, behold, in every corner of the court there was a court.²² In the four corners of the court there were courts joined of forty cubits long and thirty broad: these four corners were of one measure.²³ And there was a row of building round about in them, round about them four, and it was made with boiling places under the rows round about.²⁴ Then said he unto me, These are the places of them that boil, where the ministers of the house shall boil the sacrifice of the people.